

REF: 5USP



**EN ISO 20471**  
**RIS-3279**  
**EN 343**  
**CERTIFIED**



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

B	INCHES	CM	EURO
X	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

X	INCHES	CM	DE	FR
S	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

## MANUFACTURER

PROHUES, PROIZVODITELI, PROIZVODČI, VYROBE, TOOTIA, MAALASTA, FABRICANT, HERSTELLER, КАТАЖИЧАЛИ, ГИЯРТИ, FABBRICANTE, RAZVORNIA, GAMKOTVOS, PROIZVODITELI, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОДУКЕНТ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОИЗВОД, VYROBA, PROIZVAJALEC, ТИЛВЕРКАЧ, ДИТЕЛИ, ВИРОБНИК

PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, IRELAND

## TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИСПИТУВАЊЕ, ИСПИТНА КУЌА, ЗКЉУБЕНИ ДОО, TESTHUS, TEST MAJIA, TESTAARIA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ДОМНИ ДОКИМОН, TESTA HOUSE, LABORATORIUM, TESTA VIEITA, TESTAVIMO ISTAGCA, TEST KYKA, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJACE, CASA DE TESTE, ИСПИТАТЕЛНИ ЦЕНТРИ, ИСПИТНА КУЌА, CERTIFIKACIJSKI ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIUM DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURVILUOVA, ВИПРОБУВАЛНИЙ ЦЕНТР

## INTERTEK

The Warehouse, Brewery Lane, Leigh, WN7 2RJ UK

**Notified body number: 0362**

## SATRA

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom **Notified body number: 0321**  
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland **Notified body: 2777**

## VARTSE

Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018, ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through AZLA is 2180.01

## AITEK

Plaza Emilio Sala 1, 03800 Alcoy, Alicante, Spain

**Notified body number: 0161**

## OTI

Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH, Spengergasse 20 1050 Vienna, Austria **Notified body number: 0534**



Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak, aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w Instrukcji Użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.



**ISO 13688:2013 Odzież ochronna (szarego lub wyszwe)**  
Opisuje wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacja, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika  
B= Zalecany obszar ciała pierśniewi użytkownika  
C= Zalecany wódmowa pasa użytkownika  
D= Zalecana odpowiednia długość nogawki użytkownika



**EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza sygnalizująca obecność użytkownika w dzień i w nocy (szarego lub wyszwe)**

Klasyfikacja (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)

- X** Klasa powierzchni widzialności i materiału odzwolnego - 3 klasy
- X** Klasa 1 - Poziom minimalny, przedłość poniżej 30 km/h
- X** Klasa 2 - Poziom pośredni, przedłość poniżej 60 km/h
- X** Klasa 3 - Poziom najwyższy, przedłość powyżej 60 km/h



**RIS-3279:2016 wersja 1 (2016)** : Norma brytyjska dla odzieży ochronnej  
**RIS-3279:2016 wersja 1** zastępuje GBR/RT 3279.  
Ta Norma kolejowa (RIS) jest obowiązkowa dla wszystkich prac wykonywanych na kolejach brytyjskich przez pracownikom firm należących do Railway Group.

**Opisanie użytkownika (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2015):** Należy zawsze nosić tą odzież zapiętą oraz utrzymywać ją w czystości. W przypadku niedowładniającej własności ostrzegawczych przez tą odzież poprzez zabrudzenie lub skażenie należy ją natychmiast wymienić na nową. Ta odzież jest odpowiednia do noszenia przez cały dzień pracy i nie zawiera substancji toksycznych, które mogą wpłynąć na stan zdrowia użytkownika w sposób niedowładniający lub inny. Nie ma żadnej reakcji alergicznej powstałej w wyniku kontaktu tej odzieży ze skórą. Nie należy naprawiać uszkodzonej odzieży. Powinna zostać zlikwidowana zgodnie z odpowiednimi przepisami. Odstać nie można zmieniać lub znokować innymi wyszwaniami lub logiem. Należy ją nosić jedynie w sytuacjach, do których jest przeznaczona.

**Opisanie użytkownika (RIS 3279):** Spodnie klasy 1 zgodnie z RIS 3279 mogą być noszone wyłącznie z odzieżą górną zgodną z RIS 3279.

**Pranie produktu:** Wszyski zawierający szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- Max temp 30°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie normalne
- Max temp 60°C, pranie normalne

- Nie wybielać
- Nie wiotrać
- Wiotrać na wolnych obrotach
- Wiotrowanie normalne

- Suszenie w rozwiesszeniu
- Suszenie w rozwiesszeniu bez wytrzymaania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne

MAX Maksimum  
**50x** 50 proń  
MAX Maksimum  
**25x** 25 proń  
MAX Maksimum  
**12x** 12 proń  
MAX Maksimum  
**5x** 5 proń



**EN 343 : 2003 + A1:2007 Ochrona przed deszczem (informacja na wyszwe)**

- X** Wodoszczelność **3** klasy
- Y** Opór pary wodnej **3** klasy

- X** Klasa 1 Poziom minimalny  
Klasa 2 Poziom pośredni  
Klasa 3 Poziom najwyższy
- Y** Klasa 1 Poziom minimalny  
Klasa 2 Poziom pośredni  
Klasa 3 Najwyższy poziom oddychalności

Odzież z wypinanymi rękawami oferuje pełną ochronę jedynie wtedy, gdy rękawy są w pełni dopięte. Rekomendowany maksymalny czas użytkowania dla kompletu składającego się z kurtki i spodni bez ociepliny.

**EN343: 2003**

	Czas użytkowania (w minutach)			
Temp:	Temp.	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
Temperatura otoczenia w czasie pracy	25°C	60	100	200
	30°C	75	120	250
	35°C	100	150	—
	40°C	240	—	—
	5°C	—	—	—

"—" oznacza brak czasowego ograniczenia użytkowania Oddychalność tkaniny powlekanej lub laminowanej w różnej temperaturze otoczenia.

**Dostępne rozmiary i dobor:** Dopasuj zgodnie z rozmiarem klatki pierśniewej i pasa użytkownika. Szarego zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było komfortowo nosić na imiej odzieży o średniej grubości.

**Składawanie:** NIE WOLNO składować w miejscach narazonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym.

**Odpowiedzialność producenta:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt w przypadku, gdy jego wyszwi zostaną uszkodzone lub usunęte, a także gdy nie będą przestrzegane zawarte w nich zalecenia.

**Skład materiału:** Wszyski materiałowle zawierają dokładne informacje o składzie materiałowle.

**Uwaga:** Odzież posiada kapsle, to zawiera istniejące ryzyko, że może on ograniczyć pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność użytkownika.

**Tasma ostrzegawcza i wyszwe:** Nie wolno prasować tasma ostrzegawczy i wyszwe! Ilość prania i sposobu konserwacji zostały przedstawione na wyszwanach. Dopuszczalna ilość prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres użytkowania odzieży. Zależy on również od sposobu użytkowania, składowania oraz od innych czynników. Odzież należy bezpiecznie zutylizować, gdy zaprzestanie spełniać swoją funkcję ochronną. Przykładowo gdy wystąpią następujące okoliczności. 1. Zostanie osiągnięta maksymalna ilość prania. 2. Materiał zostanie uszkodzony poprzez wybielenie lub rozzerwanie. 3. Tasma ostrzegawcza wyblakła. 4. Odzież jest stale zabrudzona, pęknięta, przysypana, powaznie wytarta itp.